

*giving them* и положительного *should I give you*, что приводит к формированию противоположного сценария *отказ от внесения денег в благотворительный фонд богатым человеком*, но в рамках той же фрейм-слотовой структуры. В сложившейся когнитивной модели комического смысла нарушение логических связей в сценарии за счет когнитивного контраста приводит к созданию комического эффекта.

Процесс концептуализации в тексте анекдота отражает структурируемую в сознании систему фреймов и сценариев, связанных извлекаемой информацией. Выявление семантического сдвига, осуществляемого в ходе совмещения фреймов или при нарушении логических связей сценария, актуализирует другой фрейм или сценарий для реализации комического эффекта.

### *Литература*

*Герасимов В. И.* К становлению когнитивной грамматики // Современные зарубежные грамматические теории М.: Наука, 1992. С. 213-250.

*Демьянков В. З.* Понятие и концепт в художественной литературе и научном языке // Вопросы филологии. 2001. № 1. С. 35-46.

*lingda@mail.ru*

*О. В. Федотова (Белгород, Россия)*

## **ГЛАГОЛЫ ПРИКОСНОВЕНИЯ В РАМКАХ ФРЕЙМОВОЙ СЕМАНТИКИ**

Целью данной статьи является рассмотрение глаголов с общим значением прикосновения с позиций фреймовой семантики. Исходя из того, что глагол является организующим центром предложения-высказывания, описывающего ту или иную ситуацию, и представляет ее в «свернутом виде», глаголы со значением прикосновения описывают в «свернутом виде» ситуацию прикосновения. Знания о различных аспектах ситуации прикосновения упорядочиваются фреймом «ПРИКОСНОВЕНИЕ».

Иерархическая организация структуры фрейма предполагает деление компонентов, составляющих фрейм «ПРИКОСНОВЕНИЕ», на облигаторные компоненты, отражающие стереотипную ситуацию при-

косновения, и факультативные компоненты, которые конкретизируют каждую отдельную ситуацию прикосновения.

Облигаторными компонентами фрейма «ПРИКОСНОВЕНИЕ» являются «субъект прикосновения», «предикат прикосновения», «объект прикосновения». Они жестко фиксированы и репрезентируют минимальные знания о ситуации прикосновения. Благодаря гибкости структуры фрейма, в нее могут встраиваться факультативные компоненты («способ прикосновения», «цель прикосновения», «результат прикосновения», «причина прикосновения», «инструмент прикосновения», «средство прикосновения», «траектория прикосновения», «место прикосновения», «продолжительность прикосновения», «частотность прикосновения», «сопутствующее прикосновению обстоятельство»). Факультативные компоненты репрезентируют дополнительную информацию о конкретной ситуации прикосновения.

Активизация того или иного факультативного компонента обусловлена необходимостью акцентировать внимание на соответствующем аспекте ситуации прикосновения, что объясняется особенностями восприятия человеком окружающей действительности, а именно, способностью фокусировать внимание на наиболее значимых ее аспектах. Отдельный факультативный компонент передает часть ситуации прикосновения, но все вместе они позволяют получить наиболее полное представление о конкретной ситуации прикосновения, поэтому возможна активизация сразу нескольких факультативных компонентов. Например:

He dipped a finger into the dregs («сопутствующее прикосновению обстоятельство») and very cautiously («способ прикосновения») just touched the finger with the tip of his tongue («инструмент прикосновения») (A. Christie).

Если облигаторные компоненты фрейма «ПРИКОСНОВЕНИЕ» в виде универсальной схемы «субъект» + «предикат» + «объект» эксплицируют стереотипное представление о ситуации прикосновения, то факультативные компоненты фрейма обеспечивают широкую вариативность дополнительных знаний о ситуации прикосновения, а также способов их репрезентации на семантическом и синтаксическом уровнях.

Гибкость и подвижность структуры фрейма «ПРИКОСНОВЕНИЕ» обеспечивают взаимосвязь облигаторных и факультативных компонентов фрейма «ПРИКОСНОВЕНИЕ», а также обуславливают вариативность соотношения компонентов, а следовательно, и способность глагола репрезентировать различные ситуации прикосновения.

Факультативные компоненты фрейма «ПРИКОСНОВЕНИЕ» могут быть выражены эксплицитно, т. е. при помощи лексических единиц соответствующей семантики. Некоторые факультативные компоненты уже заложены в семантике глаголов прикосновения, что объясняется способностью глагола «свернуть информацию и о времени, и о пространстве, нарекая чаще всего определенные виды движения, но включая в обозначение то представление о субъекте действия, то представление о его объекте или инструменте и т. п.» (Е. С. Кубрякова). В семантике того или иного глагола прикосновения может быть заложен один компонент либо комбинация из нескольких компонентов фрейма «ПРИКОСНОВЕНИЕ»:

«инструмент прикосновения»	cup, embrace, slap
«инструмент прикосновения» + другие факультативные компоненты	cuddle, lick, kiss, massage, fiddle, twiddle, wipe
«инструмент прикосновения» + «способ прикосновения»	fondle, poke, cradle, grab, kick, clasp, punch, hit
«инструмент прикосновения» + «способ прикосновения» + другие факультативные компоненты	stroke, rub, tap, tickle, nudge, pat, hug, squeeze, scratch, smooth, pinch, cling, pummel, press
«способ прикосновения»	grip, grasp, seize
«способ прикосновения» + другие факультативные компоненты	goose, clutch, flick, dab, polish

Факультативные компоненты фрейма «ПРИКОСНОВЕНИЕ» определяют специфику значений глаголов, покрывающих данное концептуальное пространство.

Некоторые компоненты фрейма «ПРИКОСНОВЕНИЕ» присущи другим (смежным) фреймам, таким как «ДВИЖЕНИЕ», «МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ», «ОЩУЩЕНИЕ», «РАЗРУШЕНИЕ». Подобное взаимодействие, а также контекстуальный фактор обуславливают возможность глаголов, не имеющих значения прикосновения на системном уровне, репрезентировать фрейм «ПРИКОСНОВЕНИЕ».

Исходя из вышесказанного, в группу глаголов, способных репрезентировать фрейм «ПРИКОСНОВЕНИЕ», входят как глаголы, имеющие значение прикосновения на системном уровне, так и глаголы других лексико-семантических групп, способных приобретать это значение на функциональном уровне.

*Fedotova@bsu.edu.ru*

бальном фрейме ДД вершинные узлы «служат неким «строительным материалом» для всех сфер деловой коммуникации.

Грани «фигуры» пирамиды глобального фрейма ДД – это терминальные узлы, которые есть не что иное, как институциональные фреймы ДД: «**ЭКОНОМИКА**», «**ФИНАНСЫ**», «**МАРКЕТИНГ**», «**ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВО**», «**ВЛАСТЬ**». Они репрезентируют данный глобальный фрейм ДД, так как каждый из них актуализирует языковую картину делового сообщества в определенном типе текста, включая определенный «квант знания».

Актуализация глобального фрейма делового дискурса осуществляется путем извлечения информации из конкретного текста и заполнения узлов (слов) фрейма. По сути дела, фрейм оказывается максимально обобщенной и поэтому универсальной системой репрезентации самой разнообразной информации и предполагает задание его конкретной структуры и содержательного наполнения всех узлов самим участником коммуникации. В слотах могут присутствовать как национально-культурные компоненты, в которых закреплены особенности той или иной лингвокультуры, так и универсальные характеристики.

*shryaevat@list.ru*